

**GEMEINDE DEUTSCHNOFEN****COMUNE DI NOVA PONENTE**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**
**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Genehmigung der Endabrechnung und Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten: Austausch der Trinkwasserleitungen im Abschnitt "Wölfl" - "Tschingger" - CUP- Kodex: F21D23000130009, CIG: B77963FE75

OGGETTO:

Approvazione del conto finale e del certificato di regolare esecuzione dei lavori: sostituzione delle tubature dell'acqua potabile nel tratto "Wölfl - Tschingger" - codice CUP: F21D23000130009, CIG: B77963FE75

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

28.09.2026**19:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Bernhard Daum

Bürgermeister - Sindaco

Ursula Thaler

Vizebürgermeisterin - Vicesindaca

Irmgard Brunner

Gemeindereferentin - Assessora

Horst Pichler

Gemeindereferent - Assessore

Simone Pichler

Gemeindereferentin - Assessora

Dietmar Zelger

Gemeindereferent - Assessore

Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustific.
	X		

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il segretario generale, Signor

Stefan Raffener

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signore

Bernhard Daum

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Genehmigung der Endabrechnung und Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten: Austausch der Trinkwasserleitungen im Abschnitt "Wölfl" - "Tschingger" - CUP- Kodex: F21D23000130009, CIG: B77963FE75

Approvazione del conto finale e del certificato di regolare esecuzione dei lavori: sostituzione delle tubature dell'acqua potabile nel tratto "Wölfl - Tschingger" - codice CUP: F21D23000130009, CIG: B77963FE75

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 304 vom 28.04.2025 das Ausführungsprojekt für den Austausch der Trinkwasserleitungen im Abschnitt "Wölfl - Tschingger" in der Gemeinde Deutschnofen, ausgearbeitet vom Ingenieurbüro BAUCON (Dr. Ing. Simon Neulichedl), Bozen am 30.10.2024, aktualisiert am 18.11.2024, mit folgendem Gesamtkostenvoranschlag, in technisch verwal-

Auszuschreibende Arbeiten (SOA-Kategorie: OG6) (davon Kosten der Arbeitskraft: 25.353,53 Euro)	138.317,12 €	Lavori da appaltare (categoria SOA OG6) (di cui costi della manodopera: euro 25.353,53)
Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen (nicht dem Abschlag unterworfen)	1.831,76 €	Costi per le misure di sicurezza (non soggetti al ribasso)
Gelder zur Verfügung der Verwaltung (techn. Spesen, Unvorhergesehenes, Mwst.)	38.778,09 €	Somme a disposizione dell'amministrazione (spese tecniche, imprevisti, IVA)
Insgesamt	178.926,97 €	Totale

Hervorgehoben, dass dem Projekt folgender CUP-Kodex zugewiesen worden ist: F21D23000130009;

Festgestellt, dass das Vorhaben mittels Darlehen (Darlehensvertrag Rep.Nr. 2835 vom 19.03.2025 der Öffentlichen Urkunden des Generalsekretärs) finanziert wird;

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 412 vom 30.06.2025 und darauffolgendem Auftragsschreiben vom 14.07.2025 (Prot. Nr. 0017883/2025 vom 16.07.2025) der Firma Tschager Bau GmbH, Deutschnofen die Arbeiten für den Austausch der Trinkwasserleitungen im Abschnitt "Wölfl - Tschingger", zum Gesamtpreis von 116.690,30 Euro + 10 % MwSt. (Ausschreibungspreis 138.317,12 Euro minus 16,96 % Abgebot von 23.458,58 Euro = Arbeiten: 114.858,54 € + Sicherheitskosten 1.831,76 Euro = Tot. 116.690,30 Euro), gemäß Preisangebot vom 24.06.2025, vergeben wurden;

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 300 vom 27.04.2026 das 1. Varianteprojekt mit Mehrkosten, die Vereinbarung neuer Preise und die Kostenvergleichstabelle für die Arbeiten für den Austausch der Trinkwasserleitungen im Abschnitt "Wölfl - Tschingger", ausgearbeitet vom Ingenieurbüro BAUCON (Dr. Ing. Simon Neulichedl), Bozen am 02.04.2026, aktualisiert am 14.04.2026, genehmigt wurde und die Zusatzarbeiten in der Höhe von 50.052,28 Euro + 10 % Mwst. an die Fa. Tschager Bau GmbH, Deutschnofen vergeben wurden;

Festgestellt, dass sich der Bauauftrag nun auf 166.742,58 € beläuft;

Festgestellt, dass die Arbeiten am 26.05.2026 fertiggestellt wurden;

Nach Einsichtnahme in die nun vorliegende Dokumentation zur Endabrechnung vom 16.07.2026 über 159.982,40 Euro + MwSt. und in die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten vom 18.09.2026;

Nach Überprüfung durch den EPV, Herrn Stefan

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che con delibera della Giunta comunale n. 304 del 28.04.2025 è stato approvato, in linea tecnica amministrativa, il progetto esecutivo per la sostituzione delle tubature dell'acqua potabile nel tratto "Wölfl - Tschingger" nel comune di Nova Ponente, elaborato dallo studio d'ingegneria BAUCON (Dr. Ing. Simon Neulichedl), Bolzano in data 30.10.2024 e aggiornato in data 18.11.2024, con il seguente preventivo spese:

Rilevato che al progetto è stato assegnato il seguente codice CUP: F21D23000130009;

Accertato che l'opera viene finanziata mediante prestito erogato (Contratto di prestito Rep.n. 2835 di data 19.03.2025 degli atti pubblici del Segretario Generale);

Accertato che con delibera della Giunta comunale n. 412 del 30.06.2025 e successiva lettera d'incarico del 14.07.2025 (n.Prot. 0017883/2025 dd. 16.07.2025) sono stati appaltati alla ditta Tschager Bau Srl, Nova Ponente i lavori per la sostituzione delle tubature dell'acqua potabile nel tratto "Wölfl - Tschingger", al prezzo complessivo di Euro 116.690,30 + 10 % IVA (prezzo a base d'asta Euro 138.317,12 meno 16,96 % ribasso di Euro 23.458,58 = lavori: euro 114.858,54 + costi per le misure di sicurezza Euro 1.831,76 = tot. Euro 116.690,30), giusto offerta economica del 24.06.2025;

Premesso che con delibera della Giunta comunale n. 300 del 27.04.2026 è stato approvato il 1° progetto di variante e aggiuntivo con spesa maggiore, la tabella di raffronto costi ed il verbale di concordamento nuovi prezzi per i lavori per la sostituzione delle tubature dell'acqua potabile nel tratto "Wölfl - Tschingger", elaborato dallo studio d'ingegneria BAUCON (Dr. Ing. Simon Neulichedl), Bolzano in data 02.04.2026, aggiornato in data 14.04.2026 e sono stati appaltati i lavori suppletivi nell'ammontare di euro 50.052,28 + 10 % IVA alla da. Tschager Bau Srl, Nova Ponente;

Accertato che l'importo per i lavori ora comporta 166.742,58 €;

Accertato che i lavori sono stati ultimati in data 26.05.2026;

Vista il presente conto finale di data 16.07.2026 nell'ammontare di Euro 159.982,40 + IVA ed il certificato di regolare esecuzione dei lavori del 18.09.2026;

Verificata la documentazione dal RUP, sig. Stefan

Raffiner;

Festgestellt, dass keine Mehrkosten zu verzeichnen sind;

Festgestellt, dass die Bekanntmachung an die Anspruchsberechtigten an der Amtstafel der Gemeinde Deutschnofen für 60 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht war und während der vorgesehenen Frist keine Einwände vorgebracht wurden;

Festgestellt, dass die Arbeiten ordnungsgemäß durchgeführt wurden;

Festgestellt, dass die Unternehmerfirma die Endabrechnung und Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten vorbehaltlos unterzeichnet hat;

Nach Einsichtnahme in das DURC der Fa. Tschager Bau GmbH welches eine ordnungsgemäße Beitragslage bestätigt;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 36 vom 31.03.2023 und in das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015;

Nach Übereinkunft, obige Endabrechnung und die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten, zu genehmigen;

Nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit das Restguthaben der Fa. Tschager Bau GmbH sofort liquidiert werden kann;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck ErVnppAivtUUeJqX2ycUnHxt5bsdvWRf5UnF29g1dkk= vom 28.09.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck xENM6vxg7yZRIYYYS4dKspUVERok2zeu9HzX/bag8/E= vom 28.09.2026;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form,

1. die Endabrechnung vom 16.07.2026 über 159.982,40 Euro + Mwst. und die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten vom 18.09.2026 betreffend den **Austausch der Trinkwasserleitungen im Abschnitt "Wölfl" - "Tschingger"**, zu genehmigen;
2. das Restguthaben der Fa. Tschager Bau GmbH zu liquidieren;
3. die von der Fa. Tschager Bau GmbH, Deutschnofen vorgelegte definitive Bankgarantie freizuschreiben;
4. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt;
5. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für

Raffiner;

Accertato che non c'è da registrare una spesa maggiore;

Accertato che l'avviso ad opponendum è stato pubblicato per 60 giorni sull'albo pretorio del Comune di Nova Ponente e che durante il periodo previsto non è stata presentata nessuna osservazione;

Accertato che i lavori sono stati eseguiti a regola d'arte;

Accertato che l'appaltatore ha sottoscritto il conto finale ed il certificato di regolare esecuzione dei lavori senza riserve;

Visto il DURC della ditta Tschager Bau Srl che certifica una regolare posizione contributiva;

Visto il D.Lgs. n.36 del 31.03.2023 e la Legge Provinciale n. 16 del 17.12.2015;

Convenuto di approvare il conto finale ed il certificato di regolare esecuzione dei lavori di cui sopra;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, affinché si possa liquidare subito il credito residuo alla ditta Tschager Bau Srl;

Visto il parere tecnico positivo con impronta digitale ErVnppAivtUUeJqX2ycUnHxt5bsdvWRf5UnF29g1dkk= del 28.09.2026;

Visto il parere contabile positivo con impronta digitale xENM6vxg7yZRIYYYS4dKspUVERok2zeu9HzX/bag8/E= del 28.09.2026;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 - 2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 - 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2026 - 2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale,

1. di approvare il conto finale dd. 16.07.2026 nell'ammontare di Euro 159.982,40 + IVA ed il certificato di regolare esecuzione dei lavori del 18.09.2026 concernente la **sostituzione delle tubature dell'acqua potabile nel tratto "Wölfl - Tschingger"**;
2. di liquidare il credito residuo della ditta Tschager Bau Srl;
3. di svincolare la fideiussione definitiva presentata dalla ditta Tschager Bau Srl, Nova Ponente;
4. la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);
5. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della de-

die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

libera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
Bernhard Daum

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE
Stefan Raffener

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale